

Panasonic

Operating Instructions (Household) Oral Irrigator

Model No. EW1411



Panasonic

Instrukcja obsługi
Irygator jamy ustnej (Do użytku domowego)
Nr modelu EW1411

Polski

Spis treści

Środki ostrożności	170	Często zadawane pytania	178
Przeznaczenie	173	Rozwiązywanie problemów	178
Dane dotyczące części.....	173	Żywotność akumulatora	179
Ładowanie	174	Wymywanie wbudowanego akumulatora ...	179
Sposób użytkowania	174	Dane techniczne	180
Po użyciu	177	Wymiana dyszy (sprzedawana oddzielnie)...	180
Czyszczenie	177		

Dziękujemy za wybór produktu Panasonic.

Przed rozpoczęciem użytkowania tego urządzenia prosimy o przeczytanie całej instrukcji i zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości.

Ostrzeżenie

- Nie zanurzać ładowarki w wodzie, ani nie myć wodą. Może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu zwarcia.
- Podczas czyszczenia ładowarki zawsze wyciągać wtyczkę zasilania z gniazdka elektrycznego. Niezastosowanie się do powyższego może być przyczyną porażenia prądem lub obrażeń.
- Przewodu zasilania nie można wymienić. W przypadku uszkodzenia przewodu, ładowarkę należy wyrzucić. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być przyczyną wypadku lub obrażeń.
- Irygatory do jamy ustnej mogą być używane przez dzieci powyżej ósmego roku życia, lecz wyłącznie pod nadzorem; dotyczy to także osób o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub intelektualnej oraz osób nieposiadających odpowiedniego doświadczenia i umiejętności.

- Irygatory do jamy ustnej mogą być używane wyłącznie z zimną lub ciepłą wodą lub ze specjalnymi roztworami, które zostały opisane w instrukcji producenta.
- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Poniższy symbol wskazuje, że określony odłączalny zasilacz jest wymagany w celu podłączenia urządzenia elektrycznego do sieci elektrycznej. Oznaczenie typu zasilacza znajduje się obok symbolu.






Środki ostrożności



Aby zmniejszyć ryzyko urazu, utraty życia, porażenia prądem elektrycznym, pożaru i uszkodzenia mienia, zawsze należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

Wyjaśnienie użytych symboli

Poniższe symbole są używane do klasyfikacji i opisania poziomu zagrożenia, urazu oraz uszkodzenia mienia w przypadku niezastosowania się do ostrzeżenia i nieprawidłowego użycia produktu.

 NIEBEZPIECZEŃSTWO	Sygnalizuje potencjalne zagrożenie, które spowoduje poważne obrażenia ciała lub śmierć.
 OSTRZEŻENIE	Sygnalizuje potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.
 UWAGA	Sygnalizuje zagrożenie, które może spowodować drobne urazy ciała lub szkody materialne.

Poniższe symbole są stosowane do klasyfikacji i opisanie typu instrukcji, których należy przestrzegać.

	Ten symbol ostrzega użytkownika, że nie wolno wykonywać określonej procedury.
	Ten symbol informuje użytkownika, że trzeba wykonać określoną procedurę, aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia.

OSTRZEŻENIE

► Zapobieganie wypadkom

Nie należy przechowywać w miejscu dostępnym dla dzieci lub niemowląt. Nie wolno pozwolić, aby dzieci używały tego urządzenia.



- Może to doprowadzić do wypadku lub urazów w wyniku przypadkowego połącznienia wymiennych części.

► Zasilanie

Nie podłączaj ani nie odłączaj wtyczki zasilania do/z gniazda elektrycznego mokrą ręką.



- Może to spowodować porażenie prądem lub obrażenia ciała.

Nie zanurzać ładowarki w wodzie, ani nie myć wodą. Nie umieszczaj ładowarki w pobliżu zlewu czy wanny lub nad nimi jeśli znajduje się w nich woda.

Nie używaj urządzenia, kiedy przewód lub wtyczka zasilania są uszkodzone bądź w przypadku luźnego połączenia z gniazdem elektrycznym.



Nie wolno niszczyć, modyfikować ani zginać, ciągnąć, skręcać lub wiązać na siłę przewodu. Nie wolno również kłaść ciężkich przedmiotów na przewodzie ani przytrząskiwac przewodu.

- Może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu zwarcia.

Nie używaj żadnej innej ładowarki niż ta dostarczona z produktem. Ponadto nie ładuj żadnych innych urządzeń za pomocą dostarczonej ładowarki.



- Może to spowodować oparzenie lub pożar na skutek zwarcia.



OSTRZEŻENIE

Nie należy używać urządzenia niezgodnie z parametrami domowej instalacji lub sieci elektrycznej.



- Przekroczenie parametrów, poprzez podłączenie zbyt wielu wtyczek zasilania do jednego obwodu sieci lub gniazda elektrycznego, może spowodować pożar w wyniku przegrzania.

Pamiętaj, aby urządzenie było zawsze zasilane ze źródła energii elektrycznej zgodnego z napięciem znamionowym wskazanym na ładowarce.



Włóż całkowicie wtyczkę zasilania.

- W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub porażenia prądem.

► W przypadku nieprawidłowego działania lub usterki

Natychmiast zaprzestań używania i odłącz wtyczkę zasilania, jeśli wystąpią jakieś nieprawidłowości lub awaria.

- W przeciwnym razie może dojść do pożaru, porażenia prądem lub urazów.

<Przypadki nieprawidłowości lub usterek>



• Jednostka główna lub ładowarka są zdeformowane lub nietypowo gorące.

• Jednostka główna lub ładowarka wydzielają swąd.

• Występują nietypowe odgłosy podczas używania lub ładowania jednostki głównej lub ładowarki.

- Należy natychmiast zażądać sprawdzenia lub naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.

► Ten produkt



Ten produkt posiada wbudowany akumulator. Nie należy wrzucać go do ognia ani umieszczać blisko źródeł ciepła.

- Może to spowodować przegrzanie, zapłon lub wybuch.



Nie należy modyfikować ani naprawiać urządzenia.

- Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia naprawy (wymiana akumulatora itp.).



Nigdy nie należy demontować produktu, z wyjątkiem sytuacji wyrzucania produktu.

- Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.

► Czyszczenie



Podczas czyszczenia ładowarki zawsze wyciągać wtyczkę zasilania z gniazda elektrycznego.

- Niezastosowanie się do powyższego może być przyczyną porażenia prądem lub obrażeń.



Należy regularnie czyścić wtyczkę zasilania (co pół roku), aby zapobiec gromadzeniu się kurzu.

- Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pożar na skutek usterki izolacji spowodowanej wilgotnością. Odłącz wtyczkę zasilania i przetrzyj suchą ściereczką.



To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym również dzieci) o ograniczonych możliwościach motorycznych i umysłowych lub nieposiadających dostatecznego doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub osoba ta przekazała im odpowiednie instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.

Należy nadzorować dzieci i upewnić się, że nie bawią się one urządzeniem.

- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być przyczyną wypadku lub obrażeń.




Przewodu zasilania nie można wymienić. W przypadku uszkodzenia przewodu, ładowarkę należy wyrzucić.

- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być przyczyną wypadku lub obrażeń.

UWAGA


► Zapobieganie uszkodzeniom zębów i dziąseł

Osoby mające trudności z obsługą tego urządzenia nie powinny go używać.

 Osoby ze słabym stopniem odczuwania w jamie ustnej nie powinny używać tego urządzenia.

- Może to spowodować urazy lub uszkodzenia zębów i dziąseł.


Osoby z podejrzeniem choroby dziąseł, w trakcie leczenia zębów lub obawiające się wystąpienia symptomów


 choroby w jamie ustnej powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem urządzenia.

- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować urazy lub uszkodzenia zębów i dziąseł.


► Ten produkt

Nie należy używać do celów innych niż do czyszczenie jamy ustnej.

 - Może to doprowadzić do wypadku lub urazów, gdy strumień wody zostanie skierowany w stronę oczu, nosa, uszu lub gardła.


 **Nie należy napełniać zbiornika wodą o temperaturze wyższej niż 40 °C.**

- Może to spowodować poparzenia.


 **Nie udostępniać dyszy członkom rodziny ani innym osobom.**

- Może to doprowadzić do infekcji lub stanu zapalnego.


► Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności

 **Nie dopuścić do zetknięcia się metalowych obiektów lub śmieci z wtyczką zasilania.**

- Może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu zwarcia.


 **Nie należy upuszczać urządzenia ani narażać na wstrząsy.**

- Może to spowodować uszkodzenie ciała.


 **Podczas przechowywania nie owijać przewodu wokół ładowarki.**

- W przeciwnym razie może dojść do wyrwania przewodu na skutek naprężenia i w rezultacie spowodować pożar z powodu zwarcia.


Odłącz wtyczkę zasilania od gniazda elektrycznego, kiedy nie jest używana przez dłuższy czas.

 - W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem lub pożaru na skutek przebiecia elektrycznego spowodowanego pogorszeniem stanu izolacji.

Odłącz wtyczkę zasilania przytrzymując za wtyczkę, a nie za przewód.

 - W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem lub pożaru na skutek zwarcia.

Po użyciu zawsze należy zadbać o urządzenie i oczyścić je. (Patrz strona 177.)

 - Używanie urządzenia bez jego odkażania może być przyczyną narażenia na niebezpieczeństwo Twojego zdrowia z powodu rozmnażania się pleśni i bakterii.


► Utylizacja akumulatora

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Akumulator jest przeznaczony do użytku wyłącznie z tym urządzeniem. Nie używaj akumulatora z innymi produktami. Nie ładuj akumulatora po wyjęciu go z produktu.

• Nie wrzucaj go do ognia i nie podgrzewaj.

• Nie lutuj, nie demontuj ani nie modyfikuj akumulatora.

 • Nie pozwalaj, aby dodatnie i ujemne styki akumulatora zetknęły się ze sobą poprzez inne metalowe objekty.

• Nie przenoś ani nie przechowuj akumulatora wraz z metalową biżuterią, taką jak naszyjniki i spinki do włosów.

• Nigdy nie zdzieraj powłoki.

- Może to spowodować przegrzanie, zapłon lub wybuch.

OSTRZEŻENIE

Po wyjęciu akumulatora nie przechowuj go w zasięgu niemowląt i małych dzieci.



- Przypadkowe poknięcie akumulatora może skutkować uszkodzeniem ciała.

W takim przypadku natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

W przypadku wycieku elektrolitu z akumulatora wykonaj poniższe procedury. Nie dotykaj akumulatora gołymi dłońmi.

- Elektrolit może spowodować utratę wzroku w przypadku zetknięcia się z oczami.



- Nie pocieraj oczu. Wypłucz natychmiast bieżącą wodą i skontaktuj się z lekarzem.

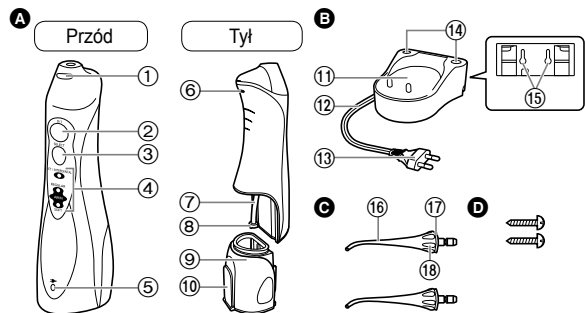
- Elektrolit może spowodować podrażnienie lub urazy w przypadku zetknięcia się ze skórą lub ubraniem.

Natychmiast wypłucz dokładnie bieżącą wodą i skontaktuj się z lekarzem.

Przeznaczenie

- Nie umieszczać soli, płynu do płukania ust lub innych środków chemicznych w zbiorniku wody. Takie działanie może być przyczyną awarii.
- Nie osuszać jednostki głównej suszarką lub grzejnikiem wentylatorowym. Takie działanie może być przyczyną awarii lub odkształcenia części urządzenia.
- Nie czyścić rozcieńczalnikami, benzyną, alkoholem itp. Takie postępowanie może być przyczyną awarii, pęknięcia lub odbarwienia części urządzenia.
- Po użyciu urządzenie należy przechowywać w miejscu o małej wilgotności. Pozostawienie urządzenia w łazience może być przyczyną jego uszkodzenia.

Dane dotyczące części



A Jednostka główna

- 1 Przycisk zwalniania dyszy
- 2 Włącznik zasilania [0/1]
- 3 Przełącznik trybu pracy
- 4 Wskaźnik trybu
- 5 Wskaźnik ładowania
- 6 Otwór wentylacyjny
- 7 Przewód ssący
- 8 Filtr
- 9 Zbiornik wody
- 10 Pokrywka zbiornika wody

B Ładowarka (RE8-47/RE8-53) (Kształt wtyczki zasilania różni się w zależności od regionu.)

- 11 Obszar ładowania

B Przewód

- 11 Wtyczka zasilania
 - 12 Gniazda dysz
 - 13 Otwory na śruby do montażu na ścianie
- Ładowarka może być zamontowana na ścianie przy użyciu dwóch wkrętów do drewna.

C Dysza (x2)

- 16 Dysza
- 17 Pierścieni identyfikacyjny
- 18 Uchwyt dyszy

Akcesoria

D 2 wkręty

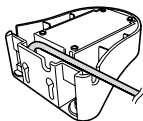
Uwagi

We wnętrzu jednostki głównej (w zbiorniku wody i przewodzie ssącym) może pozostać wilgoć po wodzie destylowanej używanej do testowania produktu.

Ładowanie

► Na blacie lub półce w łazience

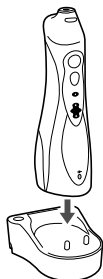
1. Umieścić przewód w prawej, lewej lub środkowej prowadnicy przewodu, w zależności od umiejscowienia ładowarki.
2. Umieścić ładowarkę na stabilnej, płaskiej powierzchni.
3. Podłączyć wtyczkę zasilania.



1 Umieścić jednostkę główną tak, aby stała pionowo w obszarze ładowania.

Wskaźnik ładowania zaświeci się.

- Należy pamiętać, aby jednostka główna znajdowała się w pionie. Jeśli jednostka główna będzie przechylona lub nie będzie miała bezpośredniego kontaktu z ładowarką, może być ładowana nieprawidłowo.
- Ładowanie jest zakończone w ciągu ok. 15 godzin.
- Lampki nie gasną pomimo zakończonego ładowania.
- Jednostka główna zapewnia ok. 15-minutowy czas pracy, gdy akumulator jest w pełni naładowany. (Czas pracy jest coraz krótszy wraz ze starzeniem się akumulatora.)



2 Po zakończeniu ładowania odłączyć wtyczkę zasilania.

- Ponad 15-godzinny czas ładowania nie wpływa ujemnie na wydajność akumulatora.

Uwagi

- Używając urządzenia po raz pierwszy lub gdy nie było ono używane przez ponad pół roku, wskaźnik ładowania może nie świecić przez kilka minut po rozpoczęciu ładowania lub czas pracy będzie krótszy. W takich przypadkach należy ładować akumulator przez co najmniej 23 godziny.
- Zalecana temperatura otoczenia przy ładowaniu wynosi 0 – 35 °C. Wydajność akumulatora może się zmniejszyć przy nadmiernie niskich lub nadmiernie wysokich temperaturach i może on nie być ładowany prawidłowo.

Sposób użytkowania

1 Zamontować dokładnie dyszę na jednostce głównej.



2 Otworzyć pokrywkę zbiornika wody, przytrzymać jednostkę główną tak, aby znajdowała się w poziomie i napełnić zbiornik wodą.

- Zawsze stosować świeżą wodę z kranu lub letnią wodę.
- Jeśli woda wydaje się zbyt zimna, użyć letniej wody o temperaturze 40 °C lub niższej.







3 Zamknąć pokrywkę zbiornika wody i sprawdzić jej prawidłowe zamknięcie.



4 Nacisnąć przełącznik trybu pracy i wybrać żądany tryb strumienia wody.

- Wskaźnik trybu podświetli wybrany wcześniej tryb. Jeśli urządzenie nie było używane przez ponad 30 dni lub gdy zostało naładowane po pełnym rozładowaniu, tryb jest inicjowany jako AIR IN (SOFT) [POWIETRZE WŁ. (MIĘKKI)]. (Gdy akumulator jest wyczerpany, tryb zostanie zresetowany, ale nie jest to błąd.)
- Aby używać innego trybu, należy nacisnąć przełącznik trybu pracy, dopóki nie zmieni się na żądane ustawienie. Naciśnięcie przełącznika trybu pracy powoduje zmianę trybu z AIR IN (SOFT) [POWIETRZE WŁ. (MIĘKKI)] na AIR IN (REGULAR) [POWIETRZE WŁ. (NORMALNY)] na JET (STRUMIEŃ) na INTERDENTAL (MIĘDZYZĘBOWY).

Tryb	Opis
 <p>JET / INTERDENTAL REGULAR AIR IN SOFT</p>	<p>Tryb INTERDENTAL (MIĘDZYZĘBOWY) (wskaźnik miga)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Całkowicie napełniony zbiornik wody zapewnia ok. 2-minutowe użycie. Ten tryb jest przeznaczony do szczególnej pielęgnacji przestrzeni między zębami przy użyciu przerywanego strumienia wody.
 <p>JET / INTERDENTAL REGULAR AIR IN SOFT</p>	<p>Tryb JET (STRUMIEŃ) (wskaźnik świeci)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Całkowicie napełniony zbiornik wody zapewnia ok. 35-sekundowe użycie. Ten tryb jest przeznaczony do szczególnej pielęgnacji przestrzeni między zębami przy użyciu silnego strumienia wody.
 <p>JET / INTERDENTAL REGULAR AIR IN SOFT</p>	<p>Tryb AIR IN (REGULAR) [POWIETRZE WŁ. (NORMALNY)]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ten tryb jest używany przy czyszczeniu kieszeni przyzębnej oraz pielęgnacji dziąseł.
 <p>JET / INTERDENTAL REGULAR AIR IN SOFT</p>	<p>Tryb AIR IN (SOFT) [POWIETRZE WŁ. (MIĘKKI)]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ten tryb jest używany do delikatnego masażu dziąseł.

Uwagi

- Używając urządzenia po raz pierwszy, należy nacisnąć włącznik zasilania w celu włączenia urządzenia i wykonania testu każdego z trybów strumienia wodnego przy zbiorniku napełnionym wodą.
- To urządzenie może nie działać w temperaturze otoczenia ok. 5 °C lub niższej.
- Nie przyciskać mocno dyszy do zębów lub dziąseł.
- Ponieważ płytka nazębna nie może być usunięta tylko przy użyciu strumienia wody, zawsze konieczne jest szczotkowanie. Zaleca się czyszczenie jamy ustnej przy użyciu strumienia wody po wyszczotkowaniu zębów.
- Nie należy używać jednostki głównej, gdy jest opróżniona, za wyjątkiem wylewania pozostałości wody po użyciu. Używanie jednostki głównej bez wody może być przyczyną awarii.

5 Umieścić dyszę w ustach, przed naciśnięciem włącznika zasilania i delikatnie zamknąć usta.

- Podczas użycia pochylić twarz nad umywalką i trzymając jednostkę główną pionowo z dyszą ku górze podnieść łokieć.
- Naciśnięcie przełącznika trybu pracy podczas działania urządzenia zmienia tryb.
- Jeśli dysza będzie zbyt mocno pochylona, woda będzie wypływać z otworu wentylacyjnego zamiast z dyszy. (Otwór wentylacyjny znajdujący się z tyłu jednostki głównej umożliwia łatwiejsze zasysanie wody przez przewód).



Przekręcić uchwyt dyszy w celu ustawienia kierunku strumienia wody.



6 Po użyciu nacisnąć włącznik zasilania w celu wyłączenia jednostki głównej.

- Urządzenie należy wyłączyć, gdy dysza ciągle znajduje się w ustach – zapobiegnie to rozpryskiwaniu wody.

► Czyszczenie przestrzeni międzyzębowych

(Czyszczenie przy jednorazowym

napelnianiu zbiornika wody)

W trybie INTERDENTAL (MIĘDZYZĘBOWY)

- Skierować strumień wody na strefę \triangle pomiędzy zębami.
- Do kolejnej przestrzeni międzyzębowej należy przechodzić przy wstrzymanym strumieniu wody.
- Czyścić od przedniej do tylnej ściany zęba.
- Całkowicie napełniony zbiornik wody zapewnia ok. 2-minutowe użycie.



(Czyszczenie dużą ilością wody)

W trybie JET (STRUMIEN)

- Skierować strumień wody na strefę \triangle pomiędzy zębami.
- Czyścić od przedniej do tylnej ściany zęba.
- Całkowicie napełniony zbiornik wody zapewnia ok. 35-sekundowe użycie.



► Czyszczenie kieszeni przyzębnej

W trybie AIR IN (REGULAR) [POWIETRZE WŁ. (NORMALNY)]

- Skierować strumień wody w kierunku przestrzeni pomiędzy zębem a dziąsłem.
- Delikatnie przesuwając strumień wody wzdłuż dziąsła.
- Wyczyścić przednią i tylną ścianę zęba oraz pomiędzy zębami trzonowymi.
- Wrażliwe obszary dziąseł czyścić w trybie AIR IN (SOFT) [POWIETRZE WŁ. (MIĘKKI)].
- * Nie należy czyścić kieszeni przyzębnych w trybie JET (STRUMIEN), ponieważ siła strumienia wody jest zbyt duża.



► Pielęgnacja dziąseł

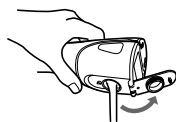
W trybie AIR IN (REGULAR) [POWIETRZE WŁ. (NORMALNY)]

- Stymulacja dziąseł.
- Delikatnie stymulować wrażliwe obszary dziąseł w trybie AIR IN (SOFT) [POWIETRZE WŁ. (MIĘKKI)].



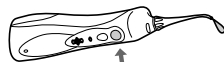
Po użyciu

1. Otworzyć pokrywkę zbiornika wody i wylać wodę.



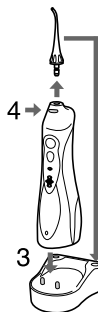
2. Włączyć włącznik zasilania i osuszyć urządzenie.

- Pozostawić urządzenie włączone, dopóki widoczne są ślady wody, a następnie wyłączyć włącznik zasilania.



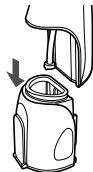
3. Wstawić jednostkę główną do ładowarki.

4. Naciskając przycisk zwalniania dyszy wyjąć dyszę z jednostki głównej i umieścić w gnieździe dyszy.



Czyszczenie

1. Wyciągnąć zbiornik wody pociągając do dołu.

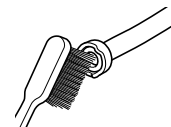


2. Wyczyścić wodą.



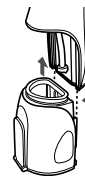
- Zdjąć pierścień identyfikacyjny i wyczyścić wodą.
- Nie myć wodą o temperaturze większej niż 50 °C.
- Jeśli stosowany jest detergent, musi on być odpowiedni do mycia naczyń. Optukać dokładnie wodą i upewnić się, czy nie ma pozostałości detergentu.
- Wytrzeć ręcznikiem i pozostawić do wyschnięcia w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Oczyszczyć delikatnie miękką szczotką filtr znajdujący się na końcu przewodu ssącego.



3. Wytrzeć wodę ręcznikiem itp. i osuszyć.

4. Wyrównać zbiornik wody z rowkiem, przesunąć wzdłuż rowka i dokładnie zamontować.



Za pomocą ściereczki zetrzeć plamy na ładowarce.

- Nigdy nie używaj rozpuszczalnika, benzyny ani alkoholu, ponieważ może spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie lub pęknięcie / przebarwienia części.
- Nie czyścić ładowarki wodą.
- Co ok. sześć miesięcy suchą szmatką czyścić wtyki wtyczki zasilania.



Często zadawane pytania

Pytanie	Odpowiedź
Czy akumulator wyczerpie się po długim okresie nieużytkowania?	▶ Gdy urządzenie nie jest użytkowane przez ponad 6 miesięcy, akumulator rozładowuje się (wycieki płynu z akumulatora itp.). Co 6 miesięcy należy akumulator w pełni naładować.
Czy akumulator może być ładowany przed każdym użyciem?	▶ Tak, ale zaleca się naładowanie akumulatora, gdy jest rozładowany. Żywność akumulatora będzie się różnić w zależności od warunków użycia i przechowywania.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Działanie
Urządzenie nie działa.	▶ Produkt został dopiero zakupiony lub nie był używany przez ponad 6 miesięcy.	▶ Ładować urządzenie przez co najmniej 23 godziny. (Patrz strona 174.)
Urządzenie może być używane tylko przez kilka minut, nawet jeśli jest naładowane.	▶ Czas ładowania jest krótki.	▶ Umieścić jednostkę główną pionowo, tak aby jej podstawa stykała się z obszarem ładowania ładowarki.
	▶ Jednostka główna nie jest umieszczona pionowo w ładowarce. (Patrz strona 174.)	▶ Okres użytkowania akumulatora dobiegł końca. (Patrz strona 179.)
	▶ Okres użytkowania akumulatora zakończył się (ok. 3 lat).	
Ciśnienie wody jest niskie.	▶ Dysza jest zatkana.	▶ Wymienić dyszę.
	▶ Wylot dyszy jest zgnieciony.	▶ Wyczyścić filtr. (Patrz strona 177.)
Woda nie wydostaje się.	▶ Filtr jest zatkany.	
	▶ Jednostka główna jest zbyt mocno przechylana podczas używania.	▶ Jednostkę główną należy trzymać pionowo. (Patrz strona 175.)

Jeżeli problemy nadal nie ustępują, należy skontaktować się z punktem zakupu urządzenia lub autoryzowanym centrum serwisowym Panasonic.

Żywotność akumulatora

Czas użytkowania akumulatora wynosi ok. 3 lat przy założeniu, że jest ładowany mniej więcej raz w tygodniu (gdy używa go jedna osoba). Jeśli czas pracy jest wyraźnie krótki, nawet po pełnym naładowaniu, okres użytkowania akumulatora dobiegł końca. (Czas eksploatacji akumulatora może się różnić w zależności od warunków używania lub przechowywania)

Wymień akumulator w autoryzowanym serwisie.

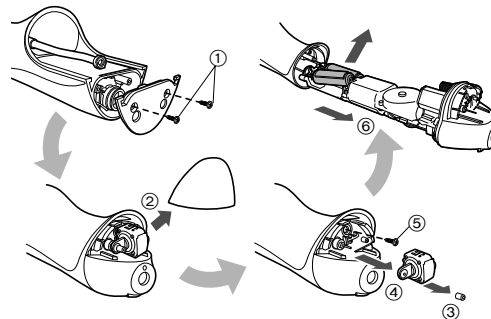
Wymijowanie wbudowanego akumulatora

Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć wbudowany akumulator.

Upewnij się, że akumulator pozostawiony jest w oficjalnie wyznaczonym miejscu, jeżeli takie miejsce jest dostępne.

Ten rysunek powinien być używany tylko podczas utylizacji urządzenia, a nie do jego naprawy. Samodzielny demontaż urządzenia sprawi, że nie będzie ona już wodoodporne, co może spowodować jego uszkodzenie.

- Przed wyjęciem akumulatora wyjąć urządzenie z ładowarki.
- Naciśnij włącznik zasilania, aby włączyć zasilanie i nie wyłączaj go, aż bateria rozładuje się całkowicie.
- Postępuj zgodnie z opisem w punktach od ① do ⑥, podnieś akumulator i wyjmij go.
- Zachowaj ostrożność, aby końcówki dodatnie i ujemne wyjętego akumulatora nie zostały zwarte. Zaizoluj końcówki taśmą klejącą.



Ochrona środowiska i recykling materiałów

Urządzenie posiada akumulator niklowo-wodorkowy.

Prosimy o oddanie zużytej baterii do utylizacji w miejscu oficjalnie do tego wskazanym, jeżeli takie istnieje w Waszym kraju.

Dane techniczne

Źródło zasilania	Patrz tabliczka znamionowa produktu (automatyczna zmiana napięcia zasilania)
Czas ładowania	Ok. 15 godzin
Pobór mocy	Ok. 1 W
Częstotliwość pompowania	1 400 impulsów/min*
Ciśnienie wody	INTERDENTAL (MIĘDZYZĘBOWY): Ok. 590 kPa (ok. 6,0 kgf/cm ²) JET (STRUMIEN): Ok. 590 kPa (ok. 6,0 kgf/cm ²) AIR IN (REGULAR) [POWIETRZE WŁ. (NORMALNY)]: Ok. 390 kPa (ok. 4,0 kgf/cm ²) AIR IN (SOFT) [POWIETRZE WŁ. (MIĘKKI)]: Ok. 200 kPa (ok. 2,0 kgf/cm ²)
Czas pracy	Ok. 15 minut*, ok. 60 minut** (w temperaturze 20 °C po pełnym naładowaniu)
Pojemność zbiornika	Ok. 130 mL (ok. 35 sekund*, ok. 120 sekund**)
Wymiary	Jednostka główna: 197 (wys.) x 59 (szer.) x 75 (głęb.) mm (bez dyszy) Ładowarka: 40 (wys.) x 93 (szer.) x 98 (głęb.) mm
Waga	Jednostka główna: Ok. 305 g (z dyszą) Ładowarka: Ok. 180 g
Poziom hałasu	65 dB (A) odp. 1 pW)

* W trybie AIR IN (REGULAR) [POWIETRZE WŁ. (NORMALNY)]

** W trybie INTERDENTAL (MIĘDZYZĘBOWY)


Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Wymiana dyszy (sprzedawana oddzielnie)

- Jeśli końcówka dyszy jest zdeformowana, należy wymienić na nową dyszę.
- Dysza jest częścią wymienną. Ze względów higienicznych zaleca się wymianę dyszy na nową co 6 miesięcy, nawet jeśli jej kształt nie uległ zmianie.



Nowa dysza (końcówka) Dysza zdeformowana (zużyta) (końcówka)

Numer części	Dysza wymieniana na EW1411	
EW0950	Dysza	

Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii

Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu



Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi/komunalnymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego. W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.



Dotyczy symbolu baterii (symbol poniżej)

Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego są spełnione.